Stoffige. Empolvado. (Polilingüe)

Publicado por: JoelFortunato
Publicado el : 12-4-2017 18:19:03

Stoffige. Empolvado
(Polilingüe).

De rivier trok. De spiegel. Een eenzaamheid.
De bloem in het vuur van de achtergrond. Een meer.
De kleur van de hitte van het water.
Haar. Bezem. Moeders.
De meer intense rivier. Dubbele dag.
El río tiraba. El espejo. Una soledad.
La flor al fondo fuego. Un lago.
Al color del calor del agua,
Del cabello. Escoba. Maternal.

¡Staub, polvere, poeira, poussiére!

De muur van stof.
De namiddag verlaten de wijnmakerij.
In de straat. De klokken rouwen
De piano in de hoek. Naar de zon.
Als vluchtige zakdoek.
La muralla del polvo.
La tarde salía de la bodega.
En la calle. Las campanas lloran.
Los pianos de la esquina. Al sol.
Tan fugaz pañuelo.

¡Pulver, polvere, poudre, pó, powder!.

De snor in de heup.
De rivier geketend aan de kust.
Een eenzaamheid weven.
Andere treinen. Vliegtuigen. Met veren.
De elektrische brief. Met dream.
El bigote en la cadera.
El río encadenado a la orilla.
Una soledad tejiendo.
Otros trenes. Aviones. Con plumas.
La carta eléctrica con sueño.

¡Traum, sogno, sonho, rére, dream!.

De afbeelding op de achterkant. Van de spiegel.
De tijd. Hij lijdt eeuwig. Oude.

De reden voor de boom, stem van de herfst.
Met de intieme. Nieuwste woestijn.
Bergen van golven. In de grijze hand.
La imagen a la espalda. Del espejo.
El tiempo. Sufre eternamente. Viejo.
La razón, del árbol, voz del otoño.
Con el íntimo. Más nuevo desierto.
Montañas de olas. En la mano gris.

¡Schlaf, sonno, sono, sommeil, sleep!

De begraven rivier.
In de spiegel.
De spiegel. Lake.
Flor de fuego.
Eenmaal. Bloemblaadjes. Stoom van stof.
El río sepultado.
En el espejo.
El espejo. Lago.
Flor de fuego.
Una vez. Pétalos. ¡Vapor del polvo!.

Auteur: Joel Fortunato Reyes Pérez